



# Tūrisma ceļvedis

## Tourist Guide

# AUGŠDAUGAVAS NOVADS

[VISITDAUGAVPILS.LV](http://VISITDAUGAVPILS.LV)

Tūrisma informācija  
Tourist information



Daugavpils tūrisma  
informācijas centrs

Daugavpils Tourist  
Information Centre

Rīgas iela 22a, Daugavpils, Latvija,  
GPS: 55 52.258, 26 31.031

+371 65422818, [turisms@daugavpils.lv](mailto:turisms@daugavpils.lv),  
[turisms@augгдаugavasnovads.lv](mailto:turisms@augгдаugavasnovads.lv)  
[www.visitdaugavpils.lv](http://www.visitdaugavpils.lv)



### Esiet sveicināti Augšdaugavas novadā!

Astoņi Daugavas likumi, skaistākie rieti un saullēkti, savvaļas zirgi un dzērvju kļaiņas, krāšņās muižas un pilis, gardi ēdieni un viesmīlība – tas ir Augšdaugavas novads, vieta, kur satiekas Sēlija un Latgale. Šeit atrodas vairāku izcilu personību bērnības vietas. Tās vēl aizvien iedvesmo ar īpašu noskaņu, apkārtējo dabu, cilvēkiem un dzīvesstāstiem – Raiņa māja Berķenelē, Vecā Stendera bērnības sapņu zeme, Latgales atmodas darbinieku brāļu Skrindu dzimtas muzejs, vīnogu tēva Paula Sukatnieka "Apsītes" un Parīzes māksliniecei Valentīnai Zeilei veltītā ekspozīcija Naujenes novadpētniecības muzejā. Augšdaugavas novadā ir elpu aizraujoša daba – Dvietes paliene, kas ir pasaules mēroga migrējošo putnu ligzdošanas vieta, dabas parks "Daugavas loki", kur Daugava met astoņus gleznainus likumus, dabas liegums "Pilskalnes Siguldiņa", kur atrodas teiksmām apvītie dzidrie ezeri. Te var draudzīgā pulkā apskaut Latvijā lielāko laukakmeni – Nīcgales Lielo akmeni un dzirdēt seno Bebrene dzirnavu rūkoņu. Aktīvās atpūtas cienītāji var pacelties mākoņos, lai baudītu novada gleznaino ainavu, lecot ar izpletņi. Ziemā gaida elpu aizraujošs brauciens ar slēpēm vai sniega dēļi Eglukalna trasē, bet laivotājus vilina Daugavas upes straume un Augšdaugavas novada ezeri.

Tiekamies Augšdaugavas novadā!

### Welcome to Augšdaugava district!

Eight bends of the River Daugava, captivating sunsets and sunrises, the melodic songs of cranes, and the presence of wild horses, magnificent manors and castles, delicious food and hospitality - this is Augšdaugava District, the place where Selonia meets Latgale! Numerous locations within the Augšdaugava District bear witness to the childhoods of several remarkable individuals. Many of these places continue to resonate with a unique atmosphere, shaped by the surrounding nature, people, and life stories. Examples include the House of Rainis in Berķenele, the dreamland of the Old Stender's childhood, the Museum of the first national awakening members in Latgale – the Skrinda brothers, the residence of the venerable Pauls Sukatnieks known as the "grape father" at "Apsītes" and an exhibition devoted to the Parisian artist Valentina Zeile at the Naujene Local History Museum. Augšdaugava District boasts breathtaking natural landscapes, including nature park "Dvietes paliene", which is a world-renowned nesting place for migratory birds. Additionally, the district is home to the nature park "Daugavas loki" where the River Daugava gracefully winds through eight picturesque bends, and the nature reserve "Pilskalnes Siguldiņa" featuring stunning and pristine lakes. Here in a friendly group, you can embrace the largest boulder in Latvia - the big boulder of Nicgale, and hear the roar of the ancient Bebrene mill. Those who like active tourism can take to the clouds to enjoy the district's picturesque scenery by parachuting. In the winter, skiing or snowboarding is a delight at the "Eglukalns" ski resort, while a scenic ride on the River Daugava and the lakes of the Augšdaugava District is an option for all.

See you in Augšdaugava district!



[Augšdaugavas novads.Travel](https://www.facebook.com/augгдаugavasnovads.Travel)



[Augšdaugava.Travel](https://www.instagram.com/augгдаugava.Travel)



[visitdaugavpils](https://www.tiktok.com/@visitdaugavpils)

# AUGŠDAUGAVAS NOVADS



## Populārākie tūrisma objekti

• Most popular tourist attractions

- 1 **Dabas parks "Daugavas loki", Naujenes Dabas informācijas centrs un muzejs**  
Nature Park "Daugavas loki", Naujene Nature Information Centre and Museum
- 2 **Slutišķu sādža un Slutišķu vecticībnieku lauku sēta**  
Slutiski Village and Old Believers' Rural Court
- 3 **Raiņa māja Berķenelē**  
The House of Rainis in Berķenele
- 4 **Dabas parks "Dvietes paliene" un informācijas centrs "Gulbjī"**  
Nature Park and Information Centre "Gulbjī"
- 5 **Paula Sukatnieka mājas "Apsītes" un viņa piemiņas dārzs**  
The house of Pauls Sukatnieks and his memorial garden
- 6 **Dabas liegums "Pilskalnes Siguldiņa"**  
Nature Reserve "Pilskalnes Siguldiņa"
- 7 **Vecsalienas muižas pils un parks**  
Vecsaliena Manor and Park
- 8 **"Sventes muiža" \*\*\*\* Viesnīca un militārās tehnikas muzejs**  
Hotel "Sventes muiža" \*\*\*\* and The Museum of Military Equipment
- 9 **Bebrenes muižas komplekss**  
Bebrene Manor Complex
- 10 **Nicgales Lielais akmens**  
The Big Boulder of Nicgale
- 11 **"JuRita" Mini zoo**  
"JuRita" Mini Zoo
- 12 **Atpūtas komplekss "Silene Resort & Spa" \*\*\*\***  
Recreation complex "Silene Resort & Spa" \*\*\*\*

## VELOMARŠRUTI CYCLING ROUTES

- Nr. 35 - 128 km
- Nr. 778 - 56.5 km
- Nr. 779 - 17.8 km
- Nr. 787 - 21 km
- Nr. 786 - 26 km
- Nr. 790 - 85 km
- Nr. 791 - 53 km

## VELOMARŠRUTI • CYCLING ROUTES



### Velomaršruts Nr. 35 "Daugavas loki"

Iespēja tuvāk iepazīt latviešu, krievu, poļu kultūrvēsturisko mantojumu un vietējo iedzīvotāju ikdienas dzīvi Daugavpilī, Augšdaugavas un Krāslavas novados. Velomaršruta garums ir 128 km.

#### Cycling Route No. 35 „Daugavas loki“

Spanning a distance of 128 km, this cycling route offers an opportunity to explore the cultural heritage of Latvia, Russia, and Poland. It provides insights into the daily life of the local communities in Daugavpils, Augšdaugava, and Kraslava Districts.



### Velomaršruts Nr. 778 "Augšzemes ezeru loki"

Iespēja iepazīt Daugavpils pilsētas Grīvas mikrorajonu ar savu savdabīgo apbūvi un novada teritorijā esošos Medumu un Sventes dabas parkus. Vairākos maršruta posmos ir redzamas Pirmā pasaules kara pēdas – ierakumi, bunkuri, karavīru apbedījumi. Velomaršruta garums ir 56,5 km.

#### Cycling Route No. 778 "Augšzemes ezeru loki"

This cycling route stretches for 56,5 km across the Daugavpils neighbourhood Griva with its traditional building and the nature parks of Medumi and Svente in Augšdaugava district. The route leads also across the places preserved since the World War I – entrenchment, bunkers, weapon storages, soldiers' cemeteries.



### Velomaršruts Nr. 779 „Luknas ezera loks“

Višķu pagasta ainaviski spilgtākās daļas – Luknas ezera iepazīšana no visām pusēm. Maršruts ved apkārt ezeram gar vairākiem vēsturiskiem un dabas objektiem. Pa ceļam ir vairākas viesu mājas ar nakšņošanas iespējām un atpūtas vietas. Velomaršruta garums ir 17,8 km.

#### Cycling Route No. 779 "Luknas ezera loks"

This cycling route stretches for 17,8 km around Lake Lukna, that is the most scenic place in Viski parish. There are numerous interesting objects, several guesthouses with accommodation and catering services, as well as rest areas along the route.



### Velomaršruts Nr. 787 "Silenes dabas parks"

Viena no nozīmīgākajām maršruta vērtībām ir Silenes dabas parks, kas sevī slēpj dabas liegumus, ezeru skatus, lielu daudzumu meža zvēru un varbūtību tos satikt. Maršruts ved gar muižām (Ilgu un Šenheidas), privātkolekcijām, vienai no lielākajām koka baznīcām Latvijā. Maršruta kopējais garums ir 21 km.

#### Cycling Route No. 787 "Silenes dabas parks"

One of the most important values of the route is the Silene Nature Park, which hides nature reserves, lake views, a large number of wild animals. The route leads across manors (Ilgu and Senheida), private collections, one of the largest wooden churches in Latvia. The total length of the route is 21 km.

### Velomaršruts Nr. 786 "Sventes ezera loks"

Maršruts ved gar Sventes ezeru – vienu no dziļākajiem un dzidrākajiem ezeriem Latvijā. Izbraucot velomaršrutu, iespējams izbaudīt gleznaino ainavu un apskatīt renovēto Sventes muižu, Kara tehnikas kolekciju, labiekārtoto Jaunsventes parku, piestāt un izstaigāt Sventes ezera promenādes laipas un "Eglukalna meža taku". Maršruta kopējais garums ir ~27 km.

#### Cycling Route No. 786 "Sventes ezera loks"

The route leads along Lake Svente – one of the deepest and clearest lakes in Latvia. Along the route, you can enjoy the picturesque landscape and see the renovated Svente Manor, the Museum of Military Vehicles, the Jaunsvente manor park, stop and walk along the Lake Svente promenade and the forest trail "Eglukalns". The total length of the route is ~27 km.



### Velomaršruts Nr. 790 "Pa Pirmā pasaules kara bunkuriem"

Marķēts pārrobežu maršruts, kurš šķērso Latvijas un Lietuvas valstu teritoriju. Šajā maršrutā ir iespēja apskatīt vairākus, labāk saglabājušos bunkurus, kā arī Pirmā pasaules kara ekspozīcijas Medumos un Turmantā (Lietuvā), kas veltītas Pirmajam pasaules karam. Maršruta kopējais garums ir ~85 km.

#### Cycling Route No. 790 "Pa Pirmā pasaules kara bunkuriem"

The marked cross-border route that crosses the territory of Latvia and Lithuania. Along the route, it is possible to see several better preserved bunkers, as well as the expositions of the World War I in Medumi and Turmantas (Lithuania), dedicated to the World War I. The total length of the route is ~85 km.

### Velomaršruts Nr. 791 "Vidussēlijas mazais loks"

Izzinošs maršruts, kas ietver Dvietes palienes un Pilskalnes Siguldiņas dabas parka, floras, faunas, ģeoloģiskās un kultūras vērtības, Bebrenes un Eglaines vēstures stāstus, Ilūkstes mazpilsētas romantiku. Maršruts iet gar vairākām viesu mājām, viesnīcām, muižām (Bebrenes, Dvietes), vairākām privātkolekcijām un muzejiem. Kopējais maršruta garums ir 53 km.

#### Cycling Route No. 791 "Vidussēlijas mazais loks"

An informative route that includes the Dviete floodplain and the nature park "Pilskalnes Siguldiņa", showcasing the rich tapestry of flora, fauna, geological formations, and cultural treasures, historical stories of Bebrene and Eglaine, the romance of the small town of Ilukste. The route passes several guest houses, hotels, manors (Bebrene, Dviete), several private collections and museums. The total length of the route is 53 km.

## VELOSIPĒDU NOMA BICYCLE RENTAL

**"Višķezers" Brīvdienu māja • Cottage**  
"Pilskalni", Ostrova, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 56.064228, 26.841933, +371 26549373, info@viskezers.lv,  
www.viskezers.lv

**"Romuļki" Atpūtas vieta • Recreation area**  
Slutišķi, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.921729, 26.889034, +371 26177457, romau@inbox.lv

**"Ozianna" Kempings • Camping**  
Dīļeviči, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.9122194, 26.797381, +371 29182474, info@piedaugavas.lv,  
www.piedaugavas.lv

**"Daugavas lokos" Kempings • Camping**  
Erlavas, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.910055, 26.880407, +371 24662655, info@plostunoma.lv,  
www.daugavaslokos.lv

**"Lielbornes muiža" Atpūtas komplekss • Recreation Complex**  
„Lielbornes muiža”, Lielborne, Salienu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.866194, 26.972151, +371 29284480, info@lielbornesmuiža.lv, www.lielbornesmuiža.lv

**"Pirmā pasaules kara muzejs" Muzejs • Museum**  
Alejas iela 20, Medumi, Medumu pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.783730, 26.351379, +371 26274123, muzejs@ww1route.lv,  
www.ww1route.lv

**"Raina māja Berķenelē" Muzejs • Museum**  
Birkinēļi, Kalkūnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.815905, 26.456918, +371 65474368, berkenele@augšdaugavasnovads.lv, www.rainamaja.lv

**"Urtawood" Kokapstrādes darbnīca • Woodworking Workshop**  
"Senči" Pilskalnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.980653, 26.266407, +371 22491518, urtawood@gmail.com, www.urtawood.com





**„Beibuks” Sporta klubs**

Viļūši, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.926065, 26.703451, +371 29493121, [ilmars.lociks@inbox.lv](mailto:ilmars.lociks@inbox.lv), [www.plostunoma.lv](http://www.plostunoma.lv), [www.plostilatgale.lv](http://www.plostilatgale.lv)

Iznomā koka plostus, kas ir pielāgojami jebkuram cilvēku skaitam. Laivu un citu ar atpūtas braucieniem saistīto inventāra noma. Ūdens tūrisma maršruti, sporta spēļu, korporatīvo pasākumu organizēšana brīvdabā.

**„Beibuks” Sports Club**

Wooden raft rental. Rafts can be adjusted to any number of persons. Boat rental. Other outdoor equipment rental. Sport games and event organization.



**„Mučas” Laivu noma**

+371 28344394, [info@laivunoma.com](mailto:info@laivunoma.com), [www.laivunoma.com](http://www.laivunoma.com)

Laivu noma un piegāde visā Latgalē. Lielo un mazo upju maršruti, ezeru maršruti. Inventārs un konsultācijas.

**„Mučas” Boat rent**

Boat rental and delivery in Latgale. Routes along big and small rivers and lakes. Equipment rental and consultations.



**Lielbornes muīža**

Lielborne, Salienu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.866194, 26.972151, +371 29284480, [nora@lielbornesmuiza.lv](mailto:nora@lielbornesmuiza.lv), [www.lielbornesmuiza.lv](http://www.lielbornesmuiza.lv)

Laivu noma nobraucienam pa Dabas parku „Daugavas loki” ar kajaku.

**Lielborne Manor**

Boat rental for kayaking in the Nature Park „Daugavas loki”.



**Dabas parka „Dvietes palienes” informācijas centrs „Gulbji”**

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, +371 26109353, +371 20219770, [benita63@inbox.lv](mailto:benita63@inbox.lv), [www.manabebrene.lv](http://www.manabebrene.lv)

Laivu un aprīkojuma noma Dvietes upes palu (atbūdas) laikā. Laivošanas pavadoņa pakalpojumi.

**Information centre „Gulbji” of the Nature Park „Dviete Floodplain”**

Boats and equipment rental during the flood of the River Dviete. Boat attendant services.



**„Restime” kajaku noma**

+371 29965098, +371 29839631

SOT kajaku noma un aprīkojums, kā arī dažādi ūdens tūrisma maršruti.

**„Restime” Kayak rental.**

Kayak rental. SOT kayak rental and equipment as well as various water tourism routes are offered.



**Atpūtas komplekss „Silene Resort & SPA” \*\*\*\***

Silene, Skrudalienas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.721431, 26.786776, +371 28692048, +371 25685051, [info@silene.lv](mailto:info@silene.lv), [www.silene.lv](http://www.silene.lv)

Braucieni ar pontonlaivu. Laivu, SUP dēļu, ūdens motociklu, katamarānu un ūdens velosipēdu noma.

**„Silene Resort & SPA” \*\*\*\* Recreation complex**

Pontoon boat tours. Boat, SUP board, watercraft, water bicycle and catamaran rental.



**Atpūtas bāze „Virogna”**

Virogna, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.093871, 26.759011, +371 29532939, +371 29532933, [virogna@inbox.lv](mailto:virogna@inbox.lv), [www.virogna.lv](http://www.virogna.lv)

Laivu piestātne, katamarānu un laivu noma.

**Recreation complex „Virogna”**

Boat landing, water bicycle and boat rental.



**Atpūtas vieta „Sventes rasa”**

„Piekrastes”, Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.862283, 26.383860, +371 26128000, [sventesrasa@gmail.com](mailto:sventesrasa@gmail.com)

Katamarānu, SUP dēļu, laivu, jahtas noma. Vindsērfings ar vai bez instruktora.

**„Sventes rasa” Recreation area**

Water bicycle, SUPs, boat and yacht rental. Windsurfing with or without instructor.



**Laivu stacija un piestātne „Višķi uz Viļņu”**

Višķu tehnikums, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.064032, 26.771286, +371 26860311

Atrodas Luknas ezera krastā. Laivu, katamarānu un ūdens skiperu noma.

**„Višķi uz Viļņu” Boat station and pier**

Located on the shore of lake Lukna. Boat, water bike and aquaskipper rental.



**Biedrības „Subatieši” Atpūtas vieta**

Tirgus laukums 14, Subate, Augšdaugavas novads, GPS: 56.002871, 25.906843, +371 27150854

Laivu, katamarānu un citu ūdensriku noma.

**Recreational Site of „Subatieši” Society**

Boat, water bicycle, and other water equipment rental.



**Kuģītis „Dinaburga”**

Erlavas, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.910055, 26.880407, +371 29555634

Brauciena laikā ir lieliska iespēja iepazīt kultūrvēsturisko mantojumu, krāšņāko un apskates objektiem bagātāko Daugavas posmu savām acīm.

**„Dinaburga” Boat**

The ride gives a great opportunity to get to know the cultural and historical heritage and the most beautiful and richest part of the River Daugava with your own eyes.

## ZIRGU IZJĀDES • HORSEBACK RIDING



### Zirgkopības saimniecība "Pāvlilijas"

Pāvlilijas, Buļi, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.573066, 26.423965, +371 26196755

Zirgu izjādes, vizināšanās līnijratos, individuālās apmācības jāšanā, zirgu ekipāža pasākumiem.

### "Pāvlilijas" Horse Farm

Riding and driving in a horse-drawn carriage, individual lessons. Available horse-drawn carriage for events.

### Zirgu izjādes Bebreņē

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.058312, 26.128574, parvalde@bebrene.lv, +371 28228591, +371 26660697

Kāzinieku un jubilāru vizināšana, apmācība jāšanas iemaņās, vizināšanās kariatē, vizināšanās kamanās un ragavās ziemā.

### Horseback riding in Bebrene

Horsrides for weddings and other celebrations, horse riding lessons, riding in a carriage, sleigh rides and sledding in winter.

## PIEDZĪVOJUMU TŪRISMS • ADVENTURE TOURISM



### Paintbola klubs "PK Depils"

Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.887423, 26.347266, +371 29849940, paintball.d@gmail.com

Trīs laukumi paintbola vai lāzerpaintbola spēlei.

### "PK Depils" Paintball Club

Three fields for paintball or laser tag games.



### Lāzertags "Vizbuļi"

Draudzības iela 24, Demene, Demenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.730707, 26.534159, +371 20583044, lazertagvizbuli@gmail.com

Droša un nesāpīga šaušanas spēle ar nekaitīgiem infrasarkano lāzeru ieročiem, kuru var spēlēt bērni jau no 6 gadu vecuma.

### Laser tag "Vizbuļi"

Safe and painless shooting game with harmless infrared laser weapons; children older than 6 years allowed in the game.

## ZIEMAS PRIEKI • WINTER ENTERTAINMENT



### Slēpošanas bāze "Eglukalns"

Kalnāji, Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.8731867, 26.3299732, +371 22034430, +371 20382060, eglukalns.lv@inbox.lv, www.eglukalns.lv

Trīs trases (slaloma, ģimenes un kameršļūkšanas), inventāra un kvadriciklu noma, vairākas piknika vietas, kafējnīca.

### Ski Resort „Eglukalns“

Three tracks (slalom, family and snowtubing), rental of equipment and quadricycles, picnic places and a cafe.

### Distanču slēpošanas trase "Zeltlapas"

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.063855, 26.096428, +371 28331588, sskbebra@inbox.lv, www.manabebrene.lv

Kvalitatīva distanču slēpošanas trase dažāda sagatavotības līmeņa slēpotājiem, siltas pārģērbšanās telpas un arī iespēja iznomāt distanču slēpošanas inventāru.

### Ski track for cross-country skiing

The high-quality track for skiers of different training levels, warm changing rooms, as well as available skiing equipment rental.



### Lāzertags "Foxwar"

Jūriši, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.936298, 26.777135, +371 27716900, foxwar.daugavpils@gmail.com

Ieročos tiek izmantota droša infrasarkanā gaisma. Ieročis sver tikai 1 kilogramu, kas nodrošina ērtu spēli pat vairāku stundu garumā.

### Lasertag "Foxwar"

Weapons use safe infrared light and weigh only 1 kilogram allowing to play in comfort for several hours.



### Višķu estrāde un stadions

Višķu tehnikums, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.063753, 26.770638, +371 65476748, +371 29431360, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Vieglatlētikas stadions, futbola, basketbola, volejbola un tenisa laukums un estrāde. Iespējas: sporta sacensības, treniņi, korporatīvie pasākumi, svētki, koncerti.

### Viski open-air stage and stadium

A track and field stadium, football, basketball, volleyball and tennis courts, an open-air stage. Possible uses: sport events, trainings, corporate events, celebrations and concerts.



## Atpūtas komplekss "Silene Resort & SPA" \*\*\*\*

Silene, Skrudalienas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.721431, 26.786776, +371 62004100, +371 22013509, info@silene.lv, www.silene.lv

Kūrorts piedāvā saviem viesiem plašu aktivitāšu klāstu katrai gaumei: braukšana ar divriteņiem, Segway, velomobiļiem; virvju trase "Lūšu taka" ar trīs grūtības pakāpju distancēm; 400 m garš lidojums virs ezera; paintbols un "Lāča medības".

### "Silene Resort & SPA" \*\*\*\* Recreation complex

The resort extends a diverse array of activities to its guests, including Segway, bicycle, and velomobile rentals; "the Lynx trail" rope track with three difficulty levels; the 400 m long-distance flight over the lake, paintball and "Bear hunting".



## Sporta klubs "Ultra"

Grīvas lidlauks, Kalkūnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.892247, 26.465850, +371 29637858, +371 25545201, info@flight.lv, www.flight.lv

Vizināšana ar speciālo tandēma paraplānu, motodeltaplānu, lidmašīnu.

### "Ultra" Sports Club

Driving on a special tandem-paraplane or a moto deltaplane, as well as flights on planes.



## Izpletņlēcšanas klubs "D.I.S.K."

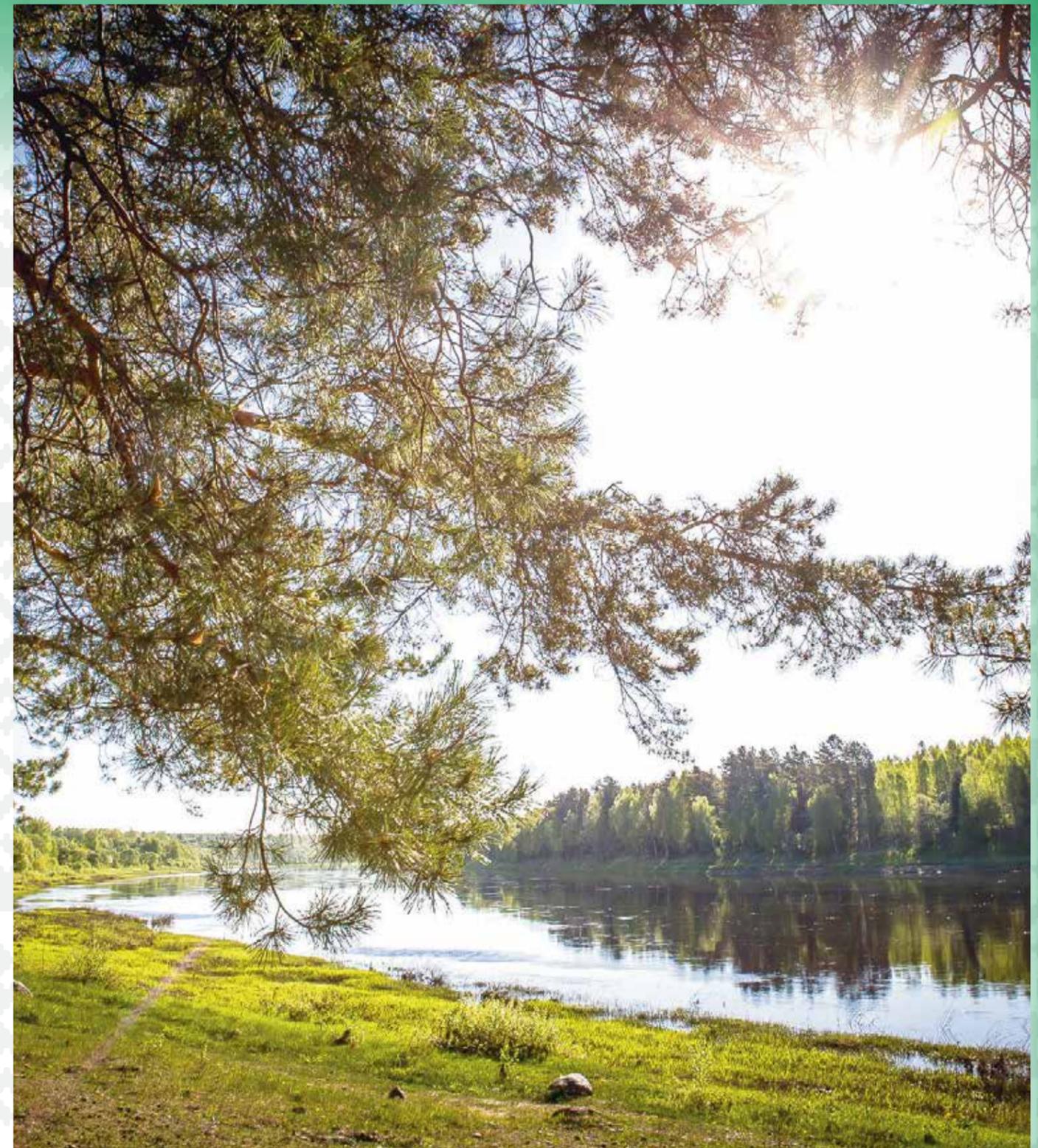
Grīvas lidlauks, Kalkūnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.892247, 26.465850, +371 20204244, +371 29265931, disk.daugavpils@gmail.com, www.dropzone.lv

Lēcieni ar apaļo izpletņi, lēcieni tandēma sistēmā, vizināšana ar

lidmašīnu. Round parachute jumps or tandem skydiving, flights on planes.

### "D.I.S.K." Parachute Club

Round parachute jumps or tandem skydiving, flights on planes.



## Dabas parks "Daugavas loki"

Naujenes Novadpētniecības muzejs un Dabas informācijas centrs, Naujene, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.931481, 26.716187 +371 65471321, naujenesmuzejs@inbox.lv, www.naujenesmuzejs.lv

Raksturīgākā dabas parka īpatnība ir astoņi lieli Daugavas līkumi, kuru garums sasniedz 4–6 km, un to krastos izvietojušās

pamatkrasta kraujas. Parka teritorijā atrodami daudzi dabas un kultūrvēsturiskie pieminekļi.

### "Daugavas loki" Nature park

The Nature Park is especially distinctive with its 8 large bends of the River Daugava, the length of which reaches 4–6 km with cliffs on the banks. There are many natural, cultural, and historical monuments in the park.



### Dabas parks "Dvietes paliene" un informācijas centrs "Gulbji"

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.056725, 26.245701 +371 26109353, +371 20219770, benita63@inbox.lv, www.manabebrene.lv

Dabas parks ir viens no lielākajiem un labāk saglabātajiem dabisko upju palienu paraugiem Latvijā un Eiropā. Tā ir unikāla, pasaules mēroga nozīmes migrējošo putnu pulcēšanās un ligzdošanas vieta, te meklējamas retas, maz pārveidotas applūstošu zālāju dzīvotnes. Šeit var priecāties par dzīvei savļājā piemērotiem liellopiem un zirgiem, kuri ganās palienē. Dvietes palienu pļavas pavasarī pārņem pali jeb piektais gadalaiks, ko

vietējie dēvē par 'atbūdu'. Iecienīta vieta, kur pavasarī laivot pa applūdušajām pļavām.

### Nature Park "Dviete Floodplain" and Information Centre "Gulbji"

This is a globally important, unique flocking and nesting place for migratory birds where rare, natural and nearly unspoilt floodplain grassland habitats serve as home to a number of rare and protected species of plants and animals in Latvia and Europe. Here you can see different cattle and horses grazing in the floodplain. In the spring, the floodplain meadows of Dviete are flooding. Locals call this phenomenon as the fifth season. It is a popular place to go boating on flooded meadows in spring.



### Dabas liegums "Pilskalnes Siguldiņa"

Pilskalne, Pilskalnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.977892, 26.266364 +371 65462296, +371 29264801, vita.poksane@pilskalne.lv, www.turisms-ilukste.mozello.lv

Dabas liegums (59,3 ha) atrodas krāšņā ielejā, ko izgrauzuši ledāju kušanas ūdeņi. Ielejas krasti bagātīgi noauguši ar

platlapju kokiem. Liegumā izveidotas vairākas mācību izziņu takas.

### "Pilskalnes Siguldiņa" Nature reserve

The nature reserve is situated in a gorgeous valley carved by melting glacier waters, with the overall area of 59.3 hectares. The banks of the valley are thickly covered with broad-leaved trees. There are several informative trails in the protected nature area.



### Nīcgales Lielais akmens

Nīcgales pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.1522349, 26.4618077, +371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Nīcgales Lielais akmens ir vislielākais pašreiz zināmais laukakmens Latvijā. Akmens garums ir 10,5 m, platums – 10,4 m, bet augstums – 3,50 m.

### The Big Boulder of Nicgale

The Big Boulder of Nicgale is the biggest known boulder in Latvia. Length of the boulder is 10,5 m, width – 10,4 m, height – 3,50 m



### Dinaburgas pils taka

Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.911266, 26.726685, +371 65471321, naujenesmuzejs@inbox.lv

Taka (~1 km) ved līdz Dinaburgas pilsdrupām un pils maketam, blakus atrodas atpūtas vieta „Bruņinieku laukums”.

### The Trail of the Dinaburg Castle

The trail, spanning approximately 1 km, meanders through the ruins of Dinaburg Castle and the Castle Model. Adjacent to the trail, visitors can find the “Knights Glade”, a designated recreation area.



### Markovas izziņu taka

Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.916794, 26.892548, +371 65471321, naujenesmuzejs@inbox.lv

Markovas pilskalna apkārtnē ierīkota 1,6 km gara Markovas izziņas taka, kas ved gar Putānu strautu un Putānu strauta akmeni.

### Markova Informative Trail

There is a 1.6 km long Markova Informative Trail in the vicinity of Markova Castle Mound, running along the Putani Stream and Putani Stream Stone.



### Slutišķu gravu taka

Naujenes pagasts, Slutišķi, Augšdaugavas novads, GPS: 55.902522, 26.873984, +371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Taka savieno Slutišķu krauju un Slutišķu ciemu. Pastaigas laikā ir iespēja iziet garām vairākiem biotopiem, vērot floras un faunas daudzveidību, jo teritorija ir bagāta ar ļoti plašu augu valsts pārstāvniecību.

### Slutiski Ravine Trail

The trail connects Slutiski precipice and Slutiski village. Walking along the trail, it is possible to pass several biotopes, to observe the diversity of flora and fauna, as the area is rich with a very wide representation of flora.



### Sventes ezera taka

Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.877961, 26.369362, parvalde@svente.lv

Labiekārtotajā ezera takā rekonstruēts pastaigu celiņu tīkls ar soliņiem, atpūtas un piknika vietām, lapenēm, pastaigu laipām, skatu platformām un citiem infrastruktūras elementiem.

### Walking Trail near Lake Svente

The landscaped lake path has a reconstructed network of walking trails with benches, rest and picnic areas, gazebos, footbridges, viewing platforms and other infrastructure elements.



### Eglukalna meža taka

Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.873186, 26.329973 +371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Četrus kilometrus gara pastaigu taka vijas ap Eglukalnu, kas sniedzas 220 m virs jūras līmeņa un ir augstākā virsotne Augšzemes augstienē. Taka, kura ir marķēta ar divkrāsu karodziņiem uz kokiem, ir piemērota gan ģimenēm, gan pieredzējušiem tūristiem, priecējot ar iespaidīgiem dabas skatiem.

### Forest trail

A 4 km long trail winds around the Eglukalns, which is 220 m above the sea level and is the highest peak of the Augszeme highlands. The trail is marked with two-color marks on the trees and is suitable for both families and experienced hikers, and delights with its breathtaking views of the nature.



### Akmeņupes dabas taka

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.067716, 26.144720, parvalde@bebrene.lv

Šeit iespējams iepazīties ar Augšzemes augstienes dabas daudzveidību – ģeoloģiskiem veidojumiem, meža un pļavas augiem, sastapt savvaļas dzīvniekus. Taka īpatnība ir stāvie kāpumi un kritumi, no kraujām uz upes gultni izlaužas avoti ar dzidru un spēcinošu ūdeni.

### Akmeņupe Nature Trail

Here it is possible to get acquainted with the natural diversity of the Augszeme highlands - geological formations, forest and meadow plants, to meet wild animals. The trail is characterised by steep ups and downs, springs with clear and invigorating water.



### Atpūtas parks “Stalkers”

“Nitiši-13”, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.882643, 26.749764, +371 25900041, info@stalkers.lv, www.stalkers.lv

Labiekārtotais parks Daugavas krastā. Parkā iespējams organizēt pasākumus – te atrodas bērnu laukumi, āra grili, galdi, terases, lapenītes. Ieeja par maksu.

### Recreational Park “Stalkers”

The well-equipped Recreational Park is located on the bank of the River Daugava. A wide range of activities can be organized in the park. There are children’s playgrounds, outdoor grills, tables, terraces, benches. There is an entrance fee.



### Subates Ezermalas parks

Brīvības iela 13, Subate, Augšdaugavas novads, +371 65463357  
+371 28604244

Subates Ezermalas parks ir vasaras sezonas iecienītākais subatiešu un viesu objekts. Bērņus šeit gaida rotaļu laukums, pieaugušie var izvingroties āra trenāžeros.

**The Subate Lake Park** is a beloved place of recreation for locals and guests of Subate during the summer season. Children will enjoy a playground, while adults can work out in the outdoor gym.

## EZERI • LAKES



### Višķu un Luknas ezeri

Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.051931, 26.819652  
+371 65425347, parvalde@viski.lv

Višķu un Luknas ezeri – savstarpēji savienoti ezeri. Pludmalē pie Višķu estrādes ir ierīkota labiekārtota atpūtas vieta, laivu stacija un piestātne „Višķi uz vilņa”. Savukārt pludmalē Ostrovā ir putnu vērošanas tornis.

### Lake Viski and Lake Lukna.

Lake Viski and Lake Lukna are interconnected lakes. There are a well-equipped recreation place and a boat station and pier „Višķi uz vilņa” on the beach close to the Viski open-air stage. At the beach of Ostrova, there is a bird watching tower.

### Riču ezers un Pērkules krauja

Demenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.691979,  
26.744766, +371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Riču ezers atrodas Latvijas–Baltkrievijas pierobežā un ietilpst Silenes dabas parka teritorijā. Krastā ir ierīkota arī labiekārtota atpūtas vieta.

### Lake Rici and Perkule Precipice

Lake Rici is located in the Latvia – Belorussia border area and it is included in the Nature Park of Silene. There is a well-equipped recreation place on the shore.

## SKATU TORŅI • SIGHTSEEING TOWERS



**Vasargelišķu skatu tornis (21m) • The Sightseeing Tower in Vasargeliški**  
Vasargeliški, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.915063, 26.815283, +371 65471321,  
naujenesmuzejs@inbox.lv



**Lazdukalna skatu tornis (20m) • The Sightseeing Tower of Lazdukalns**  
Vitiņi, Vecsalienas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.8729354, 26.8613597,  
+371 65476748,  
turisms@augšdaugavasnovads.lv



**Ostrovas putnu vērošanas tornis • The Bird Watching Tower in Ostrova**  
Ostrova, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.0598558, 26.8116675,  
+371 65425347, parvalde@viski.lv



**Dvietes palienes Ziemeļu tornis • North Tower Dvietes paliene,**  
Augšdaugavas novads, GPS: 56.064989,  
26.220918, +371 26109353,  
parvalde@bebrene.lv, turisms@bebrene.lv



**Dvietes palienes Dienvidu tornis • South Tower Dvietes paliene,**  
Augšdaugavas novads, GPS: 56.064931,  
26.191827, +371 26109353,  
parvalde@bebrene.lv, turisms@bebrene.lv



**Skatu platforma pie informācijas centra "Gulbji" • Viewing platform**  
Dvietes paliene, Augšdaugavas novads,  
GPS: 6.067609, 26.176555, +371 26109353,  
parvalde@bebrene.lv, turisms@bebrene.lv

### Dabas parks "Medumu ezeraine"

Medumi, Medumu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.789646,  
26.341349, +371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Starp ledāja veidotajiem pauguriem, iepakās ir izvietojušies vairāki ezeri, kas kopā ar jaukto un platlapju koku mežu nogabaliem un laukiem veido savdabīgas krāšņas dabas ainavas.

### "Medumu ezeraine" The Nature Park

Nestled within the glacial hills are numerous lakes in the hollows, surrounded by mixed and broad-leaved forests, as well as fields. Together, these elements create a unique and magnificent natural landscape.



### Sventes ezers

Sventes, Medumu un Kalkūnes pagasti, Augšdaugavas novads, GPS: 55.860668, 26.359297, +371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Sventes ezers ir viens no desmit dziļākajiem ezeriem Latvijā. Tas ir ličains un izcili ainavisks ezers, kas ietilpst Augšzemes aizsargājamo ainavu apvidū un kopā ar apkārtējo ainavu veido Sventes dabas parku.

### Svente Lake

Svente Lake stands out as one of the ten deepest lakes in Latvia. The lake has eminent landscape and it is included in the list of protected landscapes of Augszeme. Together with surrounding territory, the lake is included in the Nature Park of Svente.



### Subates Mazais un Lielais ezeri

Subate, Augšdaugavas novads, GPS: 55.998170, 25.898900  
+371 65476748, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Subates Mazais un Subates Lielais – savstarpēji savienoti ezeri. Ezeru daiļumu var apskatīt izmantojot biedrības „Subatieši” ūdenstūrisma inventāru – laivas, katamarānus un citus ūdensrīkus. Var sarīkot pikniku pie laivu nomas un zivju kūpinātavas uzstādītajā lapenē.

### Small and Large Subate Lakes

Small and Large Subate Lakes are interconnected lakes. The beauty of the lakes can be enjoyed with rented water equipment - boats, catamarans and others. It is also possible to have a picnic by the lake.



## Vecsalienas (Červonkas) muižas pils un parks

Červonka, Vecsalienas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.826024, 26.771593, +371 20040144, [muiza@vecsalienu.lv](mailto:muiza@vecsalienu.lv)

Glēznainā pils ēka celta neogotikas stilā (1870) no sarkaniem ķieģeļiem un ir lieliski saglabājusies. Piederējusi fon Hānu dzimtai. Pili ieskauj kopts brīva plānojuma parks (3 ha) ar celiņiem pastaigām un labiekārtotu atpūtas vietu.

## Vecsaliena Manor and Park

The scenic red brick building was constructed in the Neogothic style (1870), and it is well preserved. It was the property of the noble family von Hahn. The manor is surrounded by a well-kept park with some recreational places.



## Bebrenes muižas komplekss un parks

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.068377, 26.131797, +371 26109353, +371 20219770, [www.manabebrene.lv](http://www.manabebrene.lv), [parvalde@bebrene.lv](mailto:parvalde@bebrene.lv)

Bebrenes muižas ansamblis ir viens no nedaudzajiem Sēlijā, kurā pilnībā ir saglabājušies visi 19. gs. Bebrenes muižas apbūves elementi – kungu māja, palīgēkas, parks ar vārtiem un žogu. Bebrenes muižas parks ir izcils dārzu un parku mākslas piemineklis, viens no vizuāli izteiksmīgākajiem ainavu parkiem Latvijā, tā platība 7,9 hektāri.

## Bebrene Manor Complex and Park

The Bebrene Manor Complex is one of the few in Selonia where all the 19th century manor building elements have been fully preserved - manor house, auxiliary buildings, park with gates and fence. Bebrene Manor Park is an outstanding monument of garden and park art, one of the most visually striking landscape parks in Latvia, covering an area of 7.9 hectares.



### Lielbornes muiža un parks

Lielborne, Salienas pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.866194, 26.972151, +371 29284480,  
nora@lielbornesmuiza.lv, www.lielbornesmuiza.lv

Vienīgais muižas komplekss, kas saglabājies dabas parka "Daugavas loki" teritorijā. Lieliska vieta atpūtai ģimenēm un

bērniem, kur tiek piedāvātas dažādas aktīvās atpūtas iespējas.

### Lielborne Manor and Park

Lielborne Manor is the only manor complex in the territory of the Nature Park "Daugavas loki". A great place for families and children, offering a wide range of active leisure activities.



### Medumu parks

Medumi, Medumu pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.783836, 26.347330, +371 65471563, parvalde@medumi.lv

Ainavu parkā (12,5 ha) izveidots taku tīkls, labiekārtotas atpūtas vietas un pludmales. Valsts nozīmes īpaši aizsargājams dabas piemineklis – dendroloģiskais stādījums.

### The Park of Medumi

There are walking trails, well-maintained recreation sites and swimming places around the park (12.5 ha). The Park of Medumi is a dendrological park under the state-level protection.



### Jezupovas (Juzefovas) muižas parks

Naujene, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.929003, 26.714743, +371 65471321,  
naujenesmuzejs@inbox.lv

Jezupovas (Juzefovas) parks ir veidots 19. gadsimtā holandiešu stilā. Mūsdienās ir saglabājusies tikai neliela daļa no muižas parka, kurā ir atrodamas vairāk nekā 100 dažādu augu sugu. Ši ir iecienīta jaunlaulāto viesošanās vieta.

### Jezupova (Juzefova) Manor Park

Jezupova (Juzefova) Manor Park was built in the 19th century in Dutch style. Nowadays only a small part of the park, which contains more than 100 different species of plants, has survived. It is a beloved destination for newlyweds.



### Dvietes muižas komplekss

Dviete, Dvietes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.058099, 26.281749, +371 26 369 215

Dvietes muižas komplekss veidojās 19. gs. un tā īpašnieki bija grāfu Plāteru-Ziberģu dzimta. Lai arī Dvieti smagi skāra pasaules kari un daudz ēku tika nopostītas, līdz mūsdienām ir saglabājušās vairākas kompleksa ēkas, kas ļauj sajūst muižas senatnīgo garu.

### Dviete Manor Complex

The Dviete Manor Complex was built in the 19th century and belonged to the Plater-Zyberg family. In spite of the fact that Dviete was heavily affected by the world wars and many buildings were destroyed, several buildings of the complex have been preserved to this day, giving you a sense of the ancient atmosphere of the manor.



### Sventes muiža un Jaunsventes muižas parks

Alejas iela 7, Svente, Sventes pagasts, Augšdaugavas novads,  
GPS: 55.903389, 26.376277, +371 65427822, info@sventehotel.lv,  
www.sventehotel.lv

Līdz 1920. gada agrārājam reformam muiža piederēja Plāteru-Ziberģu dzimtai. Sventes muiža pēc 2005. gada pilnībā atjaunota un labiekārtota viesnīcas vajadzībām. Jaunsventes

muižas parks veidots 19. gadsimta beigās. Parkā aug 27 dažādas koku sugas.

### Svente Manor and Jaunsvente Manor Park

Before the 1920s, the manor belonged to the Plater-Zyberg family. Svente Manor was completely renovated and refurbished for hotel purposes after 2005. The park of Jaunsvente Manor was created at the end of the 19th century. The park has 27 different tree species.



### Liksnas muižas parks (Liksnas takas)

Daugavas iela 8, Likсна, Liksnas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.983157, 26.398817, +371 65475572, parvalde@likсна.lv

Staigājot pa Liksnas takām, var vērot ne tikai dažādi ierīkotos celiņus vai kreatīvus koka un metāla veidojumus, bet arī uzzināt, ka pa šo taku jājusi Polijas nacionālā varone, Liksnas muižas iedzīvotāja – Emīlija Plātere. Emīliju, viņas dzīvesveida un rakstura dēļ, sauca par vietējo Žannu d'Arku.

### Likсна Manor Park (Likсна paths)

Everybody can see different creations made of stone, metal and wood while walking along the path, as well as learn that the Polish national heroine, Emilia Plater, who lived in Likсна in 19th century, rode along this trail. Emilia, because of her lifestyle and character, was always compared to Joan of Arc.



### Slutišķu sādža un Slutišķu vecticībnieku lauku sēta

Slutišķi, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.913654, 26.885701, +371 65471321, naujenesmuzejs@inbox.lv, www.naujenesmuzejs.lv

Autentiska apdzīvota sādža, kur apmeklētāji var iepazīties ar unikālām Latgales vecticībnieku kultūras un sadzīves

ekspozīcijām. 2016. gadā Slutišķu sādža tika iekļauta valsts nozīmes kultūras pieminekļu sarakstā.

### Slutiski Village and the Farmstead of the Old Believers

Authentic inhabited village, where visitors can be acquainted with the unique culture and household of the Old Believers in Latgale. The Slutiski Village was included in the list of State protected cultural monuments in 2016.

## MUZEJI UN EKSPOZĪCIJAS MUSEUMS AND EXPOSITIONS



### Naujenes Novadpētniecības muzejs un Dabas informācijas centrs

Skolas iela 1, Naujene, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.931481, 26.716187, +371 65471321, naujenesmuzejs@inbox.lv, www.naujenesmuzejs.lv

Muzeja ekspozīcijās un izstādēs ir atspoguļota novada daba, vēsture un etnogrāfija. Te ir apskatāmi tēlnieces Valentīnas Zeiles oriģināldarbi. Tiek piedāvāta iespēja iesaistīties Lielā Augšdaugavas musturdeķa veidošanā.

### Naujene Local History Museum and the Nature Information Centre

Expositions and exhibitions of the museum reflect nature, history and ethnography of the former Daugavpils District. In the museum there are exhibited original works of the sculptor Valentina Zeile. Visitors are also invited to be involved in the creation of the Augšdaugava Big Quilt.



### Skrindu dzimtas muzejs

Vabole, Vaboles pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.028803, 26.463684, +371 26420547, skrindumuzejs@augšdaugavasnovads.lv, www.skrindumuzejs.lv

Muzeja pastāvīgā ekspozīcija ir veltīta pirmo tautas atmodas darbinieku brāļu Skrindu dzīvei un darbam. Šeit piedāvā iespēju izgaršot latgaliešu tradicionālās „komas”, lauku maizi, zāļu tēju. Pēc iepriekšējās pieteikšanās tiek piedāvātas radošās meistardarbnīcas.

### The Museum of Skrinda Family

The permanent exposition of the museum is dedicated to the life and work of the first national awakening members Skrinda brothers. Visitors can taste Latgalian traditional food “komas”, local bread, and herbal tea.



### Raiņa māja Berķenelē

Birķineļi, Kalkūnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.815905, 26.456918, +371 65474368, +371 29272200, berkenele@inbox.lv, www.rainamaja.lv

Berķeneles pusmuižā ir pagājusi Latvijas izcilā dzejnieka, tulkotāja, drāmas meistara, politiskā un sabiedriskā darbinieka Raiņa (1865–1929) bērnība. Muzejā var apskatīt ekspozīcijas "Rainis un Berķenele", "Bērnistaba", kā arī lietišķās mākslas izstādes. Raiņa mājā ir arī izveidota Seno amatu darbnīca "Klēts", kur ir ierīkota dažādu seno amatu ekspozīcija un daudzfunkcionāla telpa dažādu pasākumu rīkošanai.

### The House of Rainis in Berķenele

Latvian poet, translator, master of drama, public and political figure Janis Rainis (1865–1929) spent his childhood in Berķenele half-manor. Visitors are invited to see expositions "Rainis and Berķenele", "Children's room" and applied art exhibitions in the Memorial House. In the House of Rainis, there is also ancient craft workshop "Klēts" with an exposition of various ancient crafts and a multifunctional room for organizing various events.



### Pirmā pasaules kara muzejs Medumos

Alejas iela 20, Medumi, Medumu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.783730, 26.351379, +371 26274123, muzejs@ww1route.lv, www.ww1route.lv

Pirmā pasaules kara laikā Medumu teritorijā vairākus gadus atradās frontes "Dzīvības un Nāves" līnija. Tās abās pusēs tika būvēta sarežģīta nocietinājumu sistēma ar ierakumiem, tranšējām un bunkuriem. Muzejā ir iespēja iepazīties ne tikai ar vēsturiskiem artefaktiem, kas atrasti apkaimes mežos, bet arī iejusties karavīra lomā, ienākot bunkurā vai izejot cauri tranšējām, kas izveidotas muzeja telpā.

### Museum of the World War I in Medumi

During the World War I, the front line of "Life and Death" was located on the territory of Latvia and Lithuania for several years. A complex system of fortifications with ditches, trenches and bunkers was built on both sides. At the museum, visitors can not only get acquainted with the historical artifacts that were found in the areas of the forests, but also to feel like a soldier by going into a bunker or passing through the trenches created in the museum facilities.



### Pirmā pasaules kara mantojuma un vietējās novadpētniecības privātkolekcija

Jaunatnes iela 4, Medumi, Medumu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.784962, 26.361653, +371 25960552, stikans752@inbox.lv

Stikāņu ģimene nodarbojas ar vēsturisko artefaktu vākšanu. Ir izveidota Pirmā un Otrā pasaules kara artefaktu kolekcija.

### The private collection of World War I heritage and local history

The family of Stikani is engaged in collecting historical artifacts. They have an extensive collection of World War I and World War II artifacts.



### Bebrenes dzirnavas

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.067945, 26.129593, turisms@bebrene.lv, +371 26109353, +371 20219770

Bebrenes muižas apbūves teritorijas ciešā tuvumā, turpat pie muižas mūra žoga ir saglabājusies dzirnavu ēka ar dzirnavnieka dzīvojamu māju blakus. Dzirnavas ierīkotas bijušajā magazīnas klētī, kura celta 1836. gadā. Klēts par dzirnavām pārtaisīta 1928. gadā, dzirnavas atvēris Indriķis Stukulis.

### Bebrene Mill

Right next to the Bebrene Manor and its wall, there is a mill building with a miller's house. The mill is built in the former storage barn dating back to 1836. The barn was rebuilt into the mill in 1928, and the mill was opened by Indriķis Stukulis.



### Militārās tehnikas muzejs

Alejas iela 7, Svente, Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.903389, 26.376277, +371 65427822, info@sventehotel.lv, www.sventehotel.lv

Šeit var apskatīt padomju armijas tankus, bruņotas desanta izlūkmašīnas, militāros transportlīdzekļus, pašgājējus, lieltgabalus un citas tehnikas vienības.

### The Museum of Military Equipment

The visitors can witness the Soviet Army's tanks, battle attack landing cars, all-terrain vehicles, and other military vehicles' guns and equipment units. All exhibits of the museum are restored and still functioning.



### “Sēļu istaba” Seno lietu krātuve

Raiņa iela 33a, Ilūkste, Augšdaugavas novads, GPS: 55.981582, 26.289614, +371 28384018, [ilukstesbjc@inbox.lv](mailto:ilukstesbjc@inbox.lv)

Seno lietu krātuve tapusi daudzu gadu garumā, krājot un apkopojot Sēlijas un Ilūkstes kultūrvēsturisko mantojumu. Šeit ir skatāmas fotoaparātu, pulksteņu, naudas, atklātņiņu, linu dvieļu un radioaparātu kolekcijas, kā arī ir iespēja iepazīt Ilūkstes pilsētas vēsturi un unikālo Ilūkstes sakrālo mantojumu

### Antique Repository “Sēļu istaba”

The repository of antique artefacts has been created over many years, collecting and compiling the cultural and historical heritage of Selonia and Ilukste. Here you can see collections of cameras, watches, money, postcards, linen towels and radios, as well as get acquainted with the history and the unique sacral heritage of Ilukste.



### Stendera muzejs

Eglaine, Eglaines pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.961769627354975, 26.136039640787903, +371 29628369, [ilgabrodova@inbox.lv](mailto:ilgabrodova@inbox.lv)

Muzeja apmeklētāji var iepazīt Gothardu Frīdrihu Stenderu, kurš bija vācu tautības mācītājs, apgaismotājs, latviešu laicīgās literatūras dibinātājs un valodnieks, kā arī uzzināt vairāk par Stenderu dzimti, kurā trīs gadsimtu garumā bija kā “gaismas stars” Sēlijas dzimcilvēku ikdienā

### The G.F. Stender Museum

Visitors of the museum can get acquainted with Gotthard Friedrich Stender, who was a German pastor, enlightener, founder of the Latvian secular literature and lexicographer, as well as learn more about the Stender family, which for three centuries was a “beacon of light” in the everyday life of the serfs of Selonia.



### Dvietes senlejas informācijas centrs “Gulbji”

Putnu sala - māja “Gulbji”, Bebrene pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.067583, 26.177509, +371 26109353, +371 20219770, [benita63@inbox.lv](mailto:benita63@inbox.lv)

Dabas parkā “Dvietes paliene” Bebrene pagasta Putnu salā 2008. gada vasarā izveidots Dvietes senlejas informācijas centrs “Gulbji”. Centrā var iegūt informāciju par Dvietes senlejas dabas bagātībām un kultūrvēsturiskajām vērtībām, kā arī par bioloģiski vērtīgo zālāju un dabas parka apsaimniekošanu.

### Dviete Valley Information Centre “Gulbji”

Dviete Valley Information Centre “Gulbji” was established in the summer of 2008, in the Nature Park “Dviete Floodplain” on the Birds’ Island (Bebrene parish). The centre provides information about natural riches, cultural and historical values of the Dviete Valley, as well as about the management of biologically valuable grasslands and the nature park.



### Subates senlietu krātuve - muzejs Tirdzniecības laukums

18, Subate, Augšdaugavas novads, GPS: 56.003705, 25.905225, +371 65463357

Krātuvē tiek piedāvāts aplūkot informāciju un senlietas, kas ir savāktas Subates pilsētas un Prodes pagasta teritorijā, iepazīties ar Subates pilsētas attīstību laiku lokos.

### Antique Repository – museum in Subate

The Antique Repository offers to get acquainted with the information and antiques collected in the territory of Subate and Prode parishes, as well as get acquainted with the development of Subate.

# AMATNIEKI UN APSKATES SAIMNIECĪBAS CRAFTSMEN AND FARMS



## Mini zoo "JuRita"

Eglītes, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.953711, 26.620745, +371 20269999, [juritamizoo@inbox.lv](mailto:juritamizoo@inbox.lv)

Lieliska atpūtas vieta ģimenēm, kur iespējams iepazīties ar dažādiem dzīvniekiem. Piedāvājumā apskate un kontakts ar dzīvniekiem, barošana ar zoodārzā iegādāto barību. Šeit sastopami alpakas, lamas, ķenguri, kamielis, dambrieži, punduraitas, pundurkazas, poniji, ēzeļi, zirgi, truši un citi dzīvnieki.

### "JuRita" Mini zoo

A great place for families where you can get acquainted with different animals. Visitors can also pet and feed the animals buying special feed in the Zoo. Here you can meet alpacas, lamas, kangaroos, camel, dwarf sheep and goats, ponies, donkeys, horses, rabbits and other animals.



## Pinumu darbnīca "Pitenis"

Kašatniku ciems, Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.954297, 26.622343, +371 29358096, [www.pitenis.mozello.lv](http://www.pitenis.mozello.lv)

Stāstījums par pinēja amatu, izmantojamiem materiāliem, meistarklases.

### "Pitenis" Weaving workshop

A story about the craft of a weaver, the materials used and weaving products.



## Mini zoo "Raptors Park"

"Kalpaki", Briģene, Demenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.749630, 26.565018, +371 27001440, [alexkalacovs@gmail.com](mailto:alexkalacovs@gmail.com)

Atpūtas un pastaigu parks, kur var iepazīties ar dažādiem putniem un dzīvniekiem. Zooparka īpašnieki labprāt pastāstīs par parku, kā arī iepazīstinās ar pūču pasauli. Parkā ir piepūšamais batuts ar slidkalniņu bērniem, kā arī ir galdi un soliņi atpūtai.

### "Raptors Park" Mini Zoo

A leisure and walking park where you can see a variety of birds and animals. The owners of the zoo will tell about the park and the world of owls. There is an inflatable trampoline with a slide for children, as well as tables and benches for leisure.



## Višķu amatnieku ciems

Parka iela 2, Višķu tehnikums, Višķu pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.064608, 26.755393, +371 29207737, [keramik@inbox.lv](mailto:keramik@inbox.lv), [www.clay.lv](http://www.clay.lv) (obligāta iepriekšēja pieteikšanās)

Ciema viesiem ir iespēja izziņāt Višķu vēsturi, apmeklēt keramikas un klūgu pinumu darbnīcu, piedalīties amatnieku meistarklasēs, ieklausīties kokles skaņās, kā arī degustēt vietējos produktus – sieru un alu.

### Viski Craftsmen Village (available upon request)

In the Village, visitors can explore the history of Viski, visit ceramic and wickerwork workshops, participate in craft workshops, listen to the sounds of the Latvian national musical instrument "kokle" (Baltic psaltery) and taste the local home-made products — cheese and beer.



## Darbnīca URTAWOOD

"Senči", Pilskalnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.980653, 26.266407, +371 22491518, [www.urtawood.com](http://www.urtawood.com)

Vieta, kur sastapt mūsdienu dizaina kvalitatīvus koka izstrādājumus. Gravējumi, grebumi, visdažādāko veidu personalizēšana – katrs darbs ir individuāls un tikpat kā vienā eksemplārā.

### URTAWOOD Workshop

URTAWOOD Workshop - a place where you can find high-quality wooden products of modern design. Engravings, carvings, all kinds of personalization - each work is individual and almost unique.



## Paula Sukatnieka mājas "Apsītes" un piemiņas dārzs

Dvīetes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.0663116, 26.277721, +371 26369215

"Apsītēs" dzīvojis un strādājis Latvijā pirmais vīnogu selekcionārs Pauls Sukatnieks (1914–1989). Šobrīd te ir apskatāma P. Sukatnieka bibliotēka un darbstaba, labiekārtots dārzs, kurā apskatāmas dažādas krāšņumaugu, krūmu un kokaugu sugas, Sukatnieka selekcionētās vīnogu šķirnes un vīnogu dārzs.

### "Apsītes" house of Pauls Sukatnieks and his memorial garden

Pauls Sukatnieks, who lived and worked in house "Apsītes", was the first grape breeder in Latvia. Now the library and the studying room of P. Sukatnieks, a landscaped garden with various species of ornamental plants, shrubs and trees, the grape varieties selected by Sukatnieks and the vineyard can be seen here.



## Apskates saimniecība "Lavandas sēta"

Mirnijs, Laucesas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.82694, 26.59281, +371 29337899 (obligāta iepriekšēja pieteikšanās)

"Lavandas sēta" ir ne tikai smaržīgs lavandas lauks, kur iespēja baudīt lavandas burvību visās tās izpausmēs, iegādāties suvenīrus, rīkot fotosesijas, bet arī tiek piedāvāta kubla noma

### "Lavandas sēta" Farm (available upon request)

"Lavandas sēta" is not only a fragrant lavender field where you can enjoy the magic of lavender in all its forms, buy souvenirs, organise photo shoots, but also rent a hot tub.



### Vara Vilcāna darbnīca

"Kļavas", Ritiņi, Vaboles pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.044137, 26.460971, +371 26197260, vilkssirmais@inbox.lv

Varis Vilcāns ir kokgriezējs un metālkalējs, kurš sevi dēvē par neparasto lietu meistaru. Darbnīcā ir iespējams vērot kokgriezumu tapšanu, piedalīties metāla kalumu izgatavošanā, kā arī šaut ar loku un arbaletu. Varis Vilcāns sāka dravot ar Latvijai neraksturīgiem Alpu stropiem un senajiem aviļiem, jeb dorēm.

#### The workshop of Varis Vilcāns (available upon request)

Varis Vilcāns is a woodcarver and blacksmith, who calls himself a craftsman of unusual things. Visitors can observe woodcarving process, participate in forging and shooting with a bow and crossbow. Varis Vilcāns has also started beekeeping, using the Alpine beehives, which is unusual for Latvia.



### Daces Teivānes jostu aušanas darbnīca

Skrindu dzimtas muzejs, Vabole, Vaboles pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.028803, 26.463684, +371 29964210, skrundumuzejs@augšdaugavasnovads.lv (obligāta iepriekšēja pieteikšanās)

Dace Teivāne ir audēja, kura izkopj jostu aušanas tradīcijas, pārzina uzausto zīmju nozīmi un katras jostas īpašo pielietojumu.

#### The weaving workshop of Dace Teivāne (available upon request)

Dace Teivāne is a weaver, who preserves belt-weaving tradition. She is familiar with symbolic meaning of each woven character and knows special purpose of each woven belt.



### Podnieks Mareks Zavodnojs

Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.070298, 26.128307, +371 28897561, parvalde@bebrene.lv (obligāta iepriekšēja pieteikšanās)

Bebrenē darbojas amata meistars – podnieks Mareks Zavodnojs, kurš gatavo reducētos (melnos) traukus pēc senas tehnoloģijas tāpat kā mūsu tālie senči, kas dzīvoja 4500.–1500. gados pirms mūsu ēras. Trauki ir veidoti tikai ar rokām, neizmantojot podnieka ripu.

#### Potter Mareks Zavodnojs (available upon request)

Bebrene is home for a master craftsman - potter Mareks Zavodnojs, who makes reduced (black) ware using ancient technology, just like our distant ancestors who lived in 4500-1500 BC. The ware is made by hands only, without the use of a potter's wheel.



### Dvietes īstais lauku saldējums

Z/S "Ozolāji", Dvietes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.078960, 26.199482, +37127871930

Ģimenes uzņēmums, kas izveidots balstoties uz paaudžu paaudzēs iegūtām zināšanām par to, kā jāgaršo kvalitatīvam pienam.

#### Hand made ice cream

A family business based on generations of knowledge about how good milk should taste.



### Kultūrvieta "Augustplatz"

Jubilejas iela 2, Kalkūnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.845454, 26.491088, +371 29164268, augustplatz@inbox.lv

Šeit var izpētīt Augusta fon Etingēna dzimtas un Kalkūnu muižas vēsturi, kā arī uzzināt daudz interesantu faktu. "Augustplatz" piedāvā baudīt skursteņkūkas, kuras Latvijā ir īsts atklājums. Rauga mīkla tiek aptīta ap koka formu un cepta tepat uz vietas mobilajā ceptuvē. Pieņemam tikai pēc pieraksta!

#### "Augustplatz" Cultural Space

There you can explore the history of the August fon Etingen family and the Kalkuni manor, as well as learn many interesting facts and enjoy the taste of chimney cake baked here on the spot in the mobile bakery. Appointments only!



### Apskates saimniecība "Lavandas dārzs"

Svente, Sventes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.899316, 26.370878, +371 26321239

Aromātisks lavandas lauks, omulīgs stikla namiņš ar dažādiem interjera elementiem un dekoriem. Vieta, kur baudīt pasakainu dabu un iegūt skaistas fotogrāfijas.

#### "Lavandas dārzs" Farm

An aromatic lavender field, a cozy glass house with various interior elements and decorations. A place to enjoy fabulous nature and get beautiful photos.



### Alpaku audzētava Sēlijā "Alpaku sala"

Kaļķi, Bebrene pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 56.095332, 26.161831, +371 28810088, +371 29555547, alpakusala@gmail.com, www.alpakusala.com

Tikšanās ar alpākām, 100% alpaku vilnas dzija un adījumi.

#### Alpaca farm

Meeting with alpacas, knitwear and yarns from 100% alpaca wool.

# SAKRĀLAIS MANTOJUMS SACRAL HERITAGE



**Augšdaugavas novads ir bagāts ar sakrālo mantojumu. Šeit atrodas vairāk nekā 50 dievnamu.**

**Vairāk informācijas: [www.visitdaugavpils.lv](http://www.visitdaugavpils.lv)**

1. Dvietes Sv. Staņislava Kostkas Romas katoļu baznīca • Roman Catholic Church of St. Stanislav Kostka in Dvieta
2. Krivānu vecticībnieku lūgšanu nams • Old Believers' Chapel in Krivani
3. Krivošejevas vecticībnieku lūgšanu nams • Old Believers' Chapel in Krivošejeva
4. Lipiņišķu Visvētās Dievmātes Atdusas pareizticīgo baznīca • Orthodox Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Lipiniski
5. Liksnas Visvētās Jēzus Sirds Romas katoļu baznīca • Roman Catholic Church of the Sacred Heart of Jesus in Liksna
6. Silenes Jaunavas Marijas Debesīs uzņemšanas Romas katoļu draudzes baznīca • Roman Catholic Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Silene
7. Skrudalienas Visvētās Dievmātes pareizticīgo baznīca • Orthodox Church of the Blessed Virgin Mary in Skrudaliena
8. Subates luterāņu baznīca • Lutheran Church in Subate
9. Višķu Sv. Jāņa Kristītāja Romas katoļu baznīca • Roman Catholic Church of St. John the Baptist in Visk
10. Bebrene Romas katoļu baznīca • Bebrene Catholic Church

## Krucifiksu ceļš

*Skrindu dzimtas muzejs, Vabole, Vaboles pagasts, Augšdaugavas novads, +371 29964210, [skrindumuzejs@augšdaugavasnovads.lv](mailto:skrindumuzejs@augšdaugavasnovads.lv) (obligāta iepriekšēja pieteikšanās)*

Krucifikss – katoliskās Latgales simbols, Latgales novada ainavas neatņemama sastāvdaļa un savdabīgs mākslas darbs. Latgalē krucifiksus sāka uzstādīt 18. gadsimtā.

## Crucifix road (available upon request)

The crucifix is a symbol of the catholic Latgale and an essential part of the landscape of the region. The tradition to set crucifixes in Latgale comes from the 18th century.



# EKSKURSIJU PIEDĀVĀJUMS GUIDED TOUR OFFER



**Augšdaugavas novada pašvaldības iestāde "TAKA"**  
**Augšdaugava District Tourism, Recreation and Culture Institution „TAKA“**

Rīgas iela 2, Daugavpils, +371 65476748; +371 29431360, [turisms@augšdaugavasnovads.lv](mailto:turisms@augšdaugavasnovads.lv), [www.visitdaugavpils.lv](http://www.visitdaugavpils.lv)

Iestāde "TAKA" koordinē tūrisma attīstību Augšdaugavas novadā. Ir iespējams izvēlēties gan iepriekš sagatavotos ekskursiju maršrūtus, gan izveidot jebkādu citu maršrutu, piemērojot to klientu vēlmēm.

Augšdaugava District Tourism, Recreation and Culture Institution "TAKA" coordinates the development of tourism around Augšdaugava District. There are already prepared routes available as well as the opportunity to develop an individual route according to wishes of each customer



## Ekskursija pa Bebrene vēsturisko centru

*Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, +371 26109353, +371 20219770, [turisms@bebrene.lv](mailto:turisms@bebrene.lv)*

Maršrutā iekļauts: Seno dzirnavu apmeklējums, dzirnavu iedarbināšana; Muižas ēku apskate un pastaiga pa parku vietējā gida pavadībā; Bebrene katoļu baznīcas apmeklējums.

## Guided tour of the historic center of Bebrene

The tour includes: Visit to an ancient mill, turning on the mill; Opportunity to see the manor buildings and have a walk in the park accompanied by a local guide; Visit to the Bebrene Catholic Church.



## Dvietes palienes apmeklējums

*Bebrenes pagasts, Augšdaugavas novads, +371 26109353, +371 20219770, [turisms@bebrene.lv](mailto:turisms@bebrene.lv)*

Maršrutā iekļauts: Savvaļas zirgu un govju vērošana; Senās sēļu sētas (melnais ķēķis, meitas istabiņa) apskate; Bebra ekspozīcijas apmeklējums; Senie koka priekšmeti un arheoloģiskie atradumi; Vides klases nodarbības un dabas ekskursijas gida pavadībā

## Visit of the Nature Park "Dvieta Floodplain"

The tour includes: Observation of wild horses and cows; Possibility to visit the Selonian homestead (black kitchen, daughter's small room); Visit to the exposition, devoted to beavers; Ancient wooden objects and archeological finds; Guided environmental classes and nature tours.

## Ekskursija pa Dvieti

*Dvietes pagasts, Augšdaugavas novads, +371 26 369 215*

Maršrutā iekļauts: • "Apsītes" Paula Sukatnieka mājas un piemiņas dārzs • Dvietes muižas komplekss • Dvietes baznīca  
**Guided tour of Dvieta**

Pauls Sukatnieks house and his memorial garden • Dvieta Manor Complex • Dvieta Catholic Church.



### “Subate laiku lokos”

Subate, Augšdaugavas novads,  
+371 27150854, butne21@inbox.lv

Subate – daudz nacionāla, kolorīta pilsēta, dažādu konfesiju pārstāvēta. Īpaša ir mazpilsētas vēsturiskā koka arhitektūra, lieveniši. Ekskursijas laikā ir iespēja doties pārgājienā pa Subates pilsētas centru un vēsturiskām ielām, kā arī uzkāpt Subates luterāņu kalnā, no kura paveras burvīgs skats uz pilsētu. Kā arī ir iespēja aplūkot Subates senlietu privātkolekciju un pilsētas dievnamus.

### “Subate throughout the loops of time”

Subate - a multinational, colorful city, represented by various confessions. The characteristic feature of the small city is its historical wooden architecture with porches. The tour includes a walk of the city center of Subate, historic streets, a walk to the Subate Lutheran Mountain with a charming view of the city, a visit to the Subate Museum, the Subate Catholic and Lutheran Churches.



### “Stenders skolā”

Dārza iela 7, Eglaine, Eglaines pagasts, Augšdaugavas novads,  
+371 26461017

Bijušajā Eglaines pamatskolā izveidots tūrisma apskates objekts “Stenders skolā”. Klase, kas veltīta Eglainē dzimušajam mācītājam, apgaismotājam, latviešu laicīgās literatūras dibinātājam un valodniekam Gothardam Frīdriham Stenderam.

### “Stender at school”

In the former primary school of Eglaine, there is tourist object “Stender at school”. The class taken over by the aura of the old times, is devoted to Gotthard Friedrich Stender, who was born in Eglaine and was a pastor, enlightener, founder of the Latvian secular literature and lexicographer.



### Dabas liegums “Pilskalnes Siguldiņa”

Pilskalne, Pilskalnes pagasts, Augšdaugavas novads, +371 29264801, vita.poksane@pilskalne.lv

Dabas liegumā tiek piedāvātas izzinošas un tematiskas ekskursijas gida padarbībā.

### “Pilskalnes Siguldiņa” Nature Reserve

The nature reserve offers guided educational and thematic excursions.



### „Pie seno amatu meistariem”

Maršrutā iekļauts: Skrindu dzimtas muzeja apmeklēšana, kur pie saimes galda cienā ar zāļu tēju un lauku maizi; jostu aušanas prasmju apgušana pie audējas Daces Teivānes; Vara Vilcāna darbnīcas apmeklējums, kokgriezumu tapšanas vērošana, piedalīšanās metāla kalumu izgatavošanā, šaušana ar loku un arbaletu; Vaboles „komu” (kļocku) vārīšana lielajā katlā uz ugunskura un mielasts brīvā dabā.

### “Visit to the ancient craftsmen”

The route includes: A visit to Skrinda Family Museum where visitors can enjoy herbal tea and homemade bread at the family table; Learning weaving skills with Dace Teivāne; A visit to Varis Vilcāns workshop, viewing the woodcarving process, participating in smithery product making, shooting a bow and arbalet; Participation in Vabole traditional meal „komas” cooking on the open fire and having an outdoor meal.

## DZĒRIENU TŪRE “PRIEKĀ!” • DRINK TOUR “CHEERS!”



### Šmakovkas laboratorija

Skrudalienas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.721431, 26.786776, +371 28692048, +371 25685051, info@silene.lv, www.silene.lv

Mūsdienīgs objekts ar klasiskām un ilggadējām šmakovkas ražošanas tradīcijām. Ir iespēja iepazīties ar produkta ražošanas procesu un tā vēsturi, pasūtīt visu šmakovkas veidu degustāciju un

jautru Latgalieša iesvētīšanas rituālu vai arī iegādāties dzērienu kā suvenīru.

### Laboratory of Smakovka Silene

A modern site with classic and long lasting tradition of smakovka production. Visitors can learn about the production process and its history, order tasting of all Smakovka kinds, engage in a fun Latgalian ritual or just buy a drink as a souvenir.



### Vietējā brendija ražotne “Kazanova moonshine”

Tauriņi, Romaniški, Kalkūnes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.860437, 26.447726, +371 25 411 240, kazanovamoonshine@gmail.com, www.kazanova.lv

Ekskursija pa ražotni ar izgatavotās produkcijas degustāciju. Viesiem tiek piedāvāts iepazīties arī ar brendija gatavošanas procesa posmiem, iesaistīties ražošanā. Saimnieks izstāstīs par franču destilācijas tehnoloģijām, kuras pats

lieto, parādīs vīna tapšanas procesu, un dalīsies ar pieredzi, kā viņam tapa brendija ražotne.

### “Kazanova moonshine” local brandy factory

Factory tour and degustation. Guests are also offered to get acquainted with the stages of the brandy making process and get involved in it's production. Owner will tell about the French distillation technologies he uses, show the process of making wine, and share his experience of how he started a brandy factory.



### Kokaudzētava “Sēlija”

Laucesas pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.836866, 26.553958, +37129456474, +37129678562, info@selijasdarzi.lv, www.selijasdarzi.lv

Šmakovkas (latgaliešu tradicionālais stiprais alkoholiskais dzēriens), dažādu ogu un augļu vīnu, kā arī sulu degustācija un iegāde.

### Orchard “Sēlija”

It is possible to taste and purchase “Smakovka” (strong Latgalian traditional alcoholic drink), different berry and fruit wines and juices.



### Alus darītava “Urban’s brewery”

Naujenes pagasts, Augšdaugavas novads, GPS: 55.914638, 26.883989, +371 26177457

Alus degustācijas.

### “Urban’s brewery” Brewery

Beer Tastings.

# PASĀKUMI • EVENTS



## Starptautiskais tautas mākslas festivāls „Augšdaugava”

Augšdaugavas novada Kultūras pārvalde, Rīgas iela 2, Daugavpils, +371 29191840, +371 65476832, inara.mukane@augšdaugavasnovads.lv, www.augšdaugava.lv

Festivāla mērķis ir popularizēt Augšdaugavas teritorijas dabu,

kultūrvēsturiskās tradīcijas un kultūras mantojumu. Festivāls „Augšdaugava” notiek reizi divos gados, maija beigās.

## The International Festival of Traditional Art „Augšdaugava”

The aim of the festival is to promote the nature of the territory of Augšdaugava, traditions and cultural heritage. The festival takes place every two years, at the end of May.



## Augšdaugavas novada svētki

Augšdaugavas novada Kultūras pārvalde, Rīgas iela 2, Daugavpils, +371 29191840, +371 65476832, inara.mukane@augšdaugavasnovads.lv, www.augšdaugava.lv

Pasākums notiek katru gadu, vasaras noslēgumā. Gadatirgū ir iespēja iegādāties mājažotāju un amatnieku produkciju. Savukārt Augšdaugavas novada dienu lielkoncertā uzstājas pašmāju un vieskolektīvi, kā arī populāri mūziķi un grupas.

Festival of Augšdaugava District  
The event takes place once a year at the end of summer. This is a great chance to buy local craftsmen and rural producers' products in the fair. There is also a concert where local groups, guests and popular musicians perform.



## Līgo Višķos

Iestāde „TAKA”, Rīgas iela 2, Daugavpils, +371 65476748, +371 29431360, turisms@augšdaugavasnovads.lv

Augšdaugavas novadā lielākās Līgo svētku svinības notiek Višķu brīvdabas estrādē Luknas ezera krastā. Ikviens ir aicināts jautri pavadīt laiku koncertā un zaļumballē, kā arī pie ugunsкура sagaidīt saullēktu.

## Midsummer Day

The biggest celebration of the Midsummer Day in the Augšdaugava District takes place in Viski Open-Air Stage, close to the Lake Lukna. Everyone is invited to have fun at the concert and open-air party and to welcome the sunrise by the bonfire.



## Latgaliešu jaunās mūzikas festivāls „Muzykys Skrytuļs”

Līksna, Līksnas pagasts, Augšdaugavas novads, skrytuļs@gmail.com, www.facebook.com/muzykyskrytuļs

Festivāls nodrošina iespēju reizi divos gados (jūlijā) kopā sanākt mūziķiem, kuri dažādos žanros rada jaunas dziesmas latgaliešu valodā. Katru reizi pasākumā uzstājas vairāk nekā 100 mūziķi, kuri pulcē vairākus tūkstošus apmeklētāju.

## The Festival of the Contemporary Latgalian Music „Muzykys Skrytuļs”

The biennial festival, held every two years in July, serves as a prominent gathering platform for musicians dedicated to composing songs in various musical styles in Latgalian, a regional language in Latvia. Over 100 musicians participate, and several thousand visitors attend the festival each time.



## Vislatvijas ūdens tūristu saiets „Lielais pļosts”

Sporta klubs „Beibuks”, +371 29493121, ilmars.lociks@inbox.lv, www.plostunoma.lv, www.plostilatgale.lv

Inovatīvā pasākuma ideja, unikāli dabas skati, viesmīlība un draudzīga gaisotne ir labs pamats tradīcijai tikties Augšdaugavas novadā, dabas parkā „Daugavas loki”.

## Latvian Water Tourist Gathering „Lielais pļosts”

The innovative idea of the event, unique landscapes, hospitality and a friendly atmosphere — that all is a great basis for the tradition to meet in Augšdaugava District in the Nature Park „Daugavas loki”.



## Baltais vakars Silene Resort&SPA

Silene, Skrudalienas pagasts, Augšdaugavas novads, +371 28692048, +371 25685051, info@silene.lv, www.silene.lv

Eiropas lielāko pilsētu starptautisko tradīciju ievieš arī Silene Resort & SPA. Kūrorta koncertlaukums uz vienu vakaru pārtop elegantā viesu hallē ar uzklātiem vakariņu galdiem svaigā gaisā. Galvenais šī vakara akcents ir baltā krāsa, arī viesu ģērbšanās stils.

## White night in Silene Resort&SPA Silene

The international tradition is embraced at Silene Resort & SPA. For one evening, the resort's concert hall turns into an elegant guest hall adorned with beautifully set dinner tables. The focal point of the evening is the theme of white, extending to the dress code of the guests.



## Tūrisma triatlons

Iestāde „TAKA”, Rīgas iela 2, Daugavpils, +371 65476748, +371 29431360, turisms@augšdaugavasnovads.lv, www.visitdaugavpils.lv

Aizraujošas sacensības, balstītas uz atjautību un vērigumu, baudot dabu un iepazīstot plašās Augšdaugavas novada tūrisma iespējas.

## Tourism Triathlon

The competition centers on ingenuity and attention. Throughout the event, participants will have the opportunity to appreciate nature and explore the diverse tourism offerings of the Augšdaugava District.

# TŪRISMA PAKALPOJUMI TOURISM SERVICES

Naktsmitnes • Accommodation



**BAJĀRI**  
Viesu māja • Guest House  
Urbanišķi, Sventes pagasts  
☎ +371 27872022  
@ Bajariurban@inbox.lv



**ELERNES MUIŽA**  
Viesu māja • Guest House  
Elerne, Tabores pagasts  
☎ +371 29503006



**DUBEZERS**  
Atpūtas māja • Recreation House  
Dubezers, Pilskalnes pagasts  
☎ +371 26433584



**GAIŠĀ**  
Lauku māja • Country House  
Riču iela 18, Silene, Skrudalienas pagasts  
☎ +371 29185690  
@ gaisa2@inbox.lv



**KALNU PŪPOLI**  
Viesu māja • Guest House  
„Kalnu pūpoli”, Skrudalienas pagasts  
☎ +371 29631095, +371 29719953  
@ avangarden@inbox.lv



**AMBRO KRASTS**  
Atpūtas komplekss • Recreation Complex  
Moskovskaja, Višķu pagasts  
☎ +371 20009000 (LV), +371 25258584 (RUS)  
@ ambrokrasts1@inbox.lv



**BEIBUKI**  
Brīvdienu māja • Cottage  
„Viļušī 4”, Viļušī, Naujenes pagasts  
☎ +371 29493121  
@ ilmars.lociks@inbox.lv



**DAMKALNI**  
Brīvdienu māja • Cottage  
„Damkalni”, Jaunie Stupeļišķi, Ambeļu pagasts  
☎ +371 29452233, +371 29215856  
@ damkalni@gmail.com



**DZINTARI**  
Viesu māja • Guest House  
Dzintari, Pilskalnes pagasts  
☎ +371 26481223



**GRĀVIŠI**  
Viesu māja • Guest House  
Ilze, Grāviši 1, Bērenes pagasts  
☎ +371 26383772  
@ mpatputa@inbox.lv



**KRASTI**  
Kempings • Camping  
„Kraсти”, Židina, Naujenes pagasts  
☎ +371 29407124



**BIKBUS**  
Glamping • Glamping  
Bikernieku pagasts  
☎ +371 26293212  
@ o.pankova@inbox.lv



**BEĻMONTI**  
Atpūtas komplekss  
Recreation Complex  
„Belmonti”, Dēmenes pagasts  
☎ +371 22478665 @magistor11@inbox.lv



**DAUGAVAS LOKOS**  
Kempings • Camping  
Erlavas, Naujenes pagasts  
☎ +371 24662655 @info@plostunoma.lv



**FORTŪNA**  
Viesu māja • Guest House  
Laucesas pagasts  
☎ +371 27097517 @ dletskas@inbox.lv



**JŪRAS ĒRGLIS**  
Viesu māja • Guest house  
Dēmenes pagasts  
☎ +371 20377770  
@ larri1@inbox.lv



**LAIMES TAURE**  
Brīvdienu māja • Cottage Vabole  
☎ +371 29273390  
@ amurevica@gmail.com



**BALTĪNKROGS**  
Viesu nams • Guest House  
„Baltiņi”, Pilskalnes pagasts  
☎ +371 29976671  
@ Plajaya@hotmail.es



**Bērenes vispārīzglītojošās un profesionālās vidusskolas dienesta viesnīca** • Hostel, Bērene, Bērenes pagasts  
☎ +371 65425966, +371 65444530



**DAUGAVAS LOKOS**  
Glamping • Glamping  
Erlavas, Naujenes pagasts  
☎ +371 24662655 @ info@plostunoma.lv



**FOREST LAKE**  
Brīvdienu māja • Cottage  
Teteri, Kamarišķi, Kščeva, Medumu pagasts  
☎ +371 29488669, +371 27555383  
@ vladtruboviks@inbox.lv



**KAĶIS KRŪZĒ**  
Viesu māja • Guest House  
„Dzimtene”, Folvarcieši, Liksnas pagasts  
☎ +371 26366683, +371 20045015  
@ kakiskruze@inbox.lv



**LIELBORNES MUIŽA**  
Atpūtas komplekss • Recreation Complex  
Lielbornes muiža, Salienas pagasts  
☎ +371 29284480  
@ info@lielbornesmuiža.lv

**MANTURI**

Viesu māja • Guest House  
Klekeri, Višķu pagasts  
☎ +371 26450782, +371 29756969  
@ inara.sadikova@gmail.com

**MEŽMALAS**

Viesu māja • Guest House  
Baraviki, Liksnas pagasts  
☎ +371 22442529  
@ mezmalas-likсна@inbox.lv

**PIE TORŅA**

Viesu māja • Guest House  
Zemnieku iela 36a, Ilūkste  
☎ +371 22427969  
@ birutacamane@inbox.lv

**PUMPURI**

Viesu māja • Guest House  
„Pumpuri”, Sventes pagasts  
☎ +371 29239442  
@ sventepumpuri@inbox.lv

**RUBENI**

Viesu māja • Guest House  
Parka iela 7, Pilskalne, Pilskalnes pagasts  
☎ +371 28354070

**SAULESSTARI**

Atpūtas komplekss  
Recreation Complex  
Alejas iela 44, Medumi, Medumu pagasts  
☎ +371 22052626 @ info@saulesstari.lv

**MAZLIGZDIŅA**

Brīvdienu māja • Cottage  
Mazligzdiņa, Višķu pagasts,  
☎ +371 26484793  
@ natanel@inbox.lv

**OZIANNA**

Kempings • Camping  
Diļeviči, Naujenes pagasts  
☎ +371 29182474  
@ info@piedaugavas.lv

**PIE VECĀ KALĒJA**

Viesu māja • Guest House  
„Lejnieki”, Laucesas pagasts  
☎ +371 26569260  
@ olga.latgale@inbox.lv

**PURVMĀLI**

Brīvdienu māja • Cottage  
„Purvmāli”, Kļaviški, Medumu pagasts  
☎ +371 25925949  
@ karina6341@inbox.lv

**RUDZUPUĶES**

Viesu māja • Guest House  
„Rudzupūķes”, Svente, Sventes pagasts  
☎ +371 20045115  
@ hubunhotel@gmail.com

**SILENE RESORT&SPA\*\*\*\***

Atpūtas komplekss  
Recreation Complex  
Skrudalienas pagasts  
☎ +371 22013509 @ info@silene.lv

**MEIJAS NAMS**

Brīvdienu māja • Cottage  
Meijas Nams, Baltači, Kalupes pagasts  
☎ +371 29764597  
@ ivdra.arnis@gmail.com

**OZOLIŅI**

Viesu māja • Guest House  
Lāsenberga, Tabores pagasts  
☎ +371 25924924  
@ allamalušina@gmail.com

**PIE DRAUGIEM**

Viesu māja • Guest House  
„Burtnieki”, Viļušī, Naujenes pagasts  
☎ +371 29118661  
@ arnis-daugavpils@inbox.lv

**RAIŅA MĀJA BERĶENELĒ**

Naktsmitne • Accommodation  
Birkinēli, Kalkūnes pagasts  
☎ +371 65474368, +371 29272200,  
+371 26638038 @ berkenele@inbox.lv

**SALIŅAS**

Viesu māja • Guest House  
„Saliņas”, Eglaines pagasts  
☎ +371 29198026  
@ katjatimoskova@inbox.lv

**STĀRKIS**

Viesu māja • Guest House  
„Stārķi”, Tabores pagasts  
☎ +371 25661375  
@ starkisnams@inbox.lv

**MEŽA SKUĶI**

Brīvdienu māja • Cottage  
Inikši, Vaboles pagasts  
☎ +371 26525648  
@ mezaskuki@inbox.lv

**PAKRĀSTI**

Brīvdienu māja • Cottage  
„Pakrasti”, Sventes pagasts  
☎ +371 29184760  
@ pakrasti@inbox.lv

**PRIEDES**

Viesu māja • Guest House  
Skolas iela 13b, Špoģi, Višķu pagasts  
☎ +371 26432538  
@ kudinsjanis49@inbox.lv

**ROZES**

Viesu māja • Guest House  
Pilskalnes pagasts  
☎ +371 29197182  
@ rozes58@inbox.lv

**SAULES NAMS**

Viesu māja • Guest House  
z/s „Kļaviņas”, Sventes pagasts  
☎ +371 29467276  
@ info@saulesnams.lv

**SVENTES MUIŽA\*\*\*\***

Viesnīca un restorāns  
Hotel and Restaurant  
Alejas iela 7, Svente, Sventes pagasts  
☎ +371 65427822 @ info@sventehotel.lv



www.sventesrasa.lv



**SVENTES RASA**  
Atpūtas komplekss  
Recreation Complex  
„Piekraštes“, Vecsvente, Sventes pagasts  
☎ +371 26128000 @ sventesrasa@gmail.com



www.viskezers.lv



**VIŠKEZERS**  
Brīvdienu māja • Cottage  
„Pilskalni“, Ostrova, Višķu pagasts  
☎ +371 26549373  
@ info@viskezers.lv



www.silene.lv



**ITĀĻU RESTORĀNS**  
Restorāns • Restaurant  
Silene Resort & SPA, Egles villa, Skolas iela  
10, Silene, Skrudalienas pagasts  
☎ +371 62004101, +371 25496449  
@ restorans@silene.lv



MARIANNA

Kafejnīca • Cafe  
Skaista iela 13, Silene, Skrudalienas pagasts  
☎ +371 65439329  
@ kuzmicka79@gmail.com

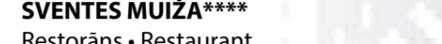


PIE ČERVONKAS PILS

Kafejnīca • Cafe  
Červonka, Vecsalienas pagasts  
☎ +371 29726105



www.sventehotel.lv



**SVENTES MUIŽA\*\*\*\***  
Restorāns • Restaurant  
Alejas iela 7, Svente, Sventes pagasts  
☎ +371 65427822  
@ info@sventehotel.lv



**VINTĀŽA**  
Viesu māja • Guest House  
„Dervaniški 1“, Demenes pagasts  
☎ +371 27810556  
@ elliv@apollo.lv



**VIŠKI**  
Dienesta viesnīca • Hostel  
Višķu tehnikums 10, Višķu pagasts  
☎ +371 29369426



**KAĶIS KRŪZĒ**

Kafejnīca • Cafe  
„Dzimtene“, Folvarcieši, Liksnas pagasts  
☎ +371 26366683, +371 20045015  
@ kakiskruze@inbox.lv



**MAZĀIS NAMIŅŠ**

Kafejnīca • Cafe  
Tirgus laukums 4, Subate  
☎ +371 29570256



www.rudzupukes.lv

**RUDZUPUĶES**

Kafejnīca • Cafe  
„Rudzupuķes“, Svente, Sventes pagasts  
☎ +371 20045115  
@ info@rudzupukes.lv



www.virogna.lv

**VIROGNA**

Kafejnīca • Cafe  
Špoģi, Višķu pagasts  
☎ +371 29532933  
@ virogna@inbox.lv



**VILLA VESTA**  
Brīvdienu māja • Cottage  
„Dervaniški 1“, Demenes pagasts  
Dolnaja, Pilskalna pagasts,  
☎ +371 24203999



**VIROGNA**  
Brīvdienu māja • Cottage  
Virogna, Višķu pagasts  
☎ +371 26432538



**KEBABS "ILŪKSTES"**

Kebabnīca • Kebab  
Vienības laukums 3, Ilūkste  
☎ +371 20583020



**OJ, GORDSI!**

Gastrobārs • Gastrobar  
Erlavas, Naujenes pagasts  
☎ +371 24662655



**SAULS PAKAVS**

Kafejnīca • Cafe  
Sporta iela 2a, Ilūkste  
☎ +371 26185053



**VIRĀŽA**

Kafejnīca • Cafe  
Gaņčevski, Liksnas pagasts  
☎ +371 20006460  
@ jumond.it@gmail.com



**VIROGNA**  
Atpūtas komplekss  
Recreation Complex  
Špoģi, Višķu pagasts  
☎ +371 29532933 @ virogna@inbox.lv



**BALTĪNKROGS**

Restorāns • Restaurant  
„Baltīni“, Pilskalna pagasts  
☎ +371 29976671  
@ ruraltourism@baltinkrogs.eu



**LIELBORNES MUIŽA**

Restorāns • Restaurant  
„Lielbornes muiža“, Lielborne, Salienas pagasts  
☎ +371 62103030, +371 29284480  
@ nora@lielbornesmuiza.lv



**PASTA CAFE**

Vasaras terase-bārs  
Summer terrace-bar  
Vienības laukums 5, Ilūkste  
☎ +371 26422112 @ info@vn5.lv



**SILENES TERASES**

Restorāns • Restaurant  
Silene Resort & SPA, Skrudalienas pagasts  
☎ +371 62004101, +371 25496449  
@ restorans@silene.lv



**VOJAŽ**

Kafejnīca • Cafe  
Šosejas iela 18, Špoģi, Višķu pagasts  
☎ +371 65452777  
@ dragelliana@gmail.com

## Ēdināšana Dining

## SATURS • CONTENTS

POPULĀRĀKIE TŪRISMA OBJEKTI • MOST POPULAR TOURIST ATTRACTIONS	2
AKTĪVĀ ATPŪTA • ACTIVE REST	4
DABAS TŪRISMS • NATURE TOURISM	11
MUIŽAS UN PARKI • MANORS AND PARKS	18
MUZEJI UN EKSPOZĪCIJAS • MUSEUMS AND EXPOSITIONS	22
AMATNIEKI UN APSKATES SAIMNIECĪBAS • CRAFTSMEN AND FARMS	28
SAKRĀLAIS MANTOJUMS • SACRAL HERITAGE	32
EKSKURSIJU PIEDĀVĀJUMS • GUIDED TOUR OFFER	33
PASĀKUMI • EVENTS	36
TŪRISMA PAKALPOJUMI • TOURISM SERVICES	38

## APZĪMĒJUMI • LEGEND

 Gultasvietu skaits • Number of beds	 Telšu vietas • Tent sites
 Pastāvīgs ēdināšanas piedāvājums • Permanent catering offer	 Kemperu vietas • Camper sites
 Ēdināšana • Catering	 Peldvieta • Swimming place
 Iespēja gatavot pašiem • Cooking appliances available	 Makšķerēšana • Fishing
 WiFi	 Medības • Hunting
 Semināru telpas • Seminar rooms	 Aktīvās atpūtas iespējas • Outdoor activities
 Svinību telpas • Celebration rooms	 Bērnu rotaļu laukums • Children's playground
 Pirts • Sauna	 Mājdzīvniekiem draudzīgs • Pet friendly (iepriekš saskaņojot • with prior agreement)
 Piknika vieta • Place for picnic	 Velo noma • Bicycle rental

 Latvijas vides kvalitātes zīme "Zaļais sertifikāts"  
Latvian environmental quality label «Green Certificate»

 Lauku tūrisma asociācijas "Lauku ceļotājs" kvalitātes sertifikāts  
Quality certificate of the Association of Latvian Rural Tourism «Lauku ceļotājs»

 Sezonāls piedāvājums  
Seasonal offer

 Iepriekšēja pieteikšanās  
Visiting by appointment



Izdevējs: Augšdaugavas novada pašvaldības iestāde "TAKA"

Tūrisma ceļvedi izmantoto fotogrāfiju autori: Olga Kuzmina, Inese Minova, Imants Suveizda, Agris Gruntmanis, Alina Neščerecka, kā arī foto no iestādes "TAKA" un tūrisma uzņēmēju foto arhīviem.



# VISITDAUGAVPILS.LV

